ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

တယ်လီဖုန်း-၀၁-၆၅၇၈၂၄

ဖက်(စ်) -၀၁-၆၅၇၈၂၄

စာအမှတ် ၊ မရက - ၉ / မ-လငသ / ၂၀၁၈ (၆၄၂)

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၈ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စီမံကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

တာဝန်ခံအရာရှိ
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

တာဝန်ခံအရာရှိ
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

တာဝန်ခံအရာရှိ
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

အကြောင်းအရာ။ Nay Brothers Co., Ltd. မှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကိုတင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ Nay Brothers Co., Ltd. ၏ ၂၀-၁၁-၂၀၁၈ ရက်နေ့စွဲပါစာ

၁။ Nay Brothers Co., Ltd. မှ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆/၁+N၁၄၈+N၁၅၈၊ ကွင်းအမှတ် (၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃) ရပ်ကွက်၊ မြို့မလမ်း၊ ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးပေါ်တွင် ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၁၈ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၇ ရက်နေ့စွဲပါ အတည်ပြုမိန့် အမှတ်၊ ၁၁၄/၂၀၁၈ ကို ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ Nay Brothers Co., Ltd.မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် တင်ပြလာသည်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၇ ရက်နေ့စွဲပါ Invoice No. 1/ HVC-NBT/ 2018 ဖြင့် Divan King 183*198*29cm (18) Unit နှင့် Mattress Single 107*198*30.5cm (80) Unit အပါအဝင်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများတန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ၅၃၂၇၉.၇၂(အမေရိကန် ဒေါ်လာ ငါးသောင်း သုံးထောင် နှစ်ရာ ခုနှစ်ဆယ့်ကိုး နှင့် ခုနှစ်ဆယ့် နှစ်ဆင့် တိတိ) အား မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၇၇(က)နှင့်အညီ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ပြည်ပမှ ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(မြသူဇာ၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

ရေ့ဝတီတိုင်းဒေသကြီးဦးစီးမှူးရုံး၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Nay Brothers Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ၊ မျှောစာတွဲ

HANVICO

COMMERCIAL INVOICE

Shipper / Exporter	
HAN VIET Co.,Ltd ADD: KM 14 NO 1A THANH TRI HANOI-VIETNAM TEL: 0084-24-38617978 FAX: 0084-24-38618040	Invoice No. 1/HVC-NBT/2018 Date: 07 / 11 / 2018 Remarks
Consignee Nay Brothers Co.,Ltd No.2,Parami Road,Mayangone Township,Yangon ATTN: Mr.Aung Thu (Managing Director) TEL: (95) 9422464621	- BY SEA / BY AIR - CIF YANGON PORT - FREIGHT PREPAID VIETNAM
Notify Party Nay Brothers Co.,Ltd No.2,Parami Road,Mayangone Township,Yangon ATTN: Mr.Aung Thu (Managing Director) TEL: (95) 9422464621	
Sailing: Port of Loading ANY PORT OF VIETNAM	စာအမှတ်၊ မရကတ-၉/၆-ဘလသ/၂၀၁၈ (ပ၄၂၁) ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၂၈ ရက်
Carrier: Final destination YANGON, MYANMAR	

No.	Description of Goods	Size(cm)	Unit	Qty	Unit Price (USD)	Amount (USD)
1	Divan King	183*198*29cm	PCS	18	104.94	1,888.92
2	Divan Single	107*198*29cm	PCS	80	79.00	6,320.00
3	Mattress King	183*198*30.5cm	PCS	18	100.00	1,800.00
4	Mattress - Single	107*198*30.5cm	PCS	80	80.00	6,400.00
5	Mattress Protector-King	183*198cm	PCS	33	19.85	655.05
6	Mattress Protector- Single	107*198cm	PCS	90	19.85	1,786.50
7	Bed sheet-King	284* 300cm	PCS	45	22.33	1,004.85
8	Bed sheet-Single	210*300 cm	PCS	200	18.61	3,722.00
9	Duvet Cover - King	274*245 cm	PCS	55	33.50	1,842.50
10	Duvet Cover - Single	200*245cm	PCS	200	26.06	5,212.00
11	Duvet Insert - King	274*245 cm	PCS	28	74.45	2,084.60
12	Duvet Insert Single	200*245cm	PCS	100	65.76	6,576.00
13	White Pillow Case	51*76cm	PCS	800	3.23	2,584.00
14	White Feather Down Pillow	50*75cm/1100gm	PCS	130	13.58	1,765.40
15	White Foam Pillow	50*75cm/1100gm	PCS	120	12.41	1,489.20
16	Bath towel	76 x 152cm/577gm	PCS	300	6.45	1,935.00
17	Hand towel	46 x 66cm/198 gm	PCS	300	2.43	729.00
18	Face Towel	30 x 30cm/ 57gm	PCS	300	0.82	246.00
19	Bath Mat	56x86cm / 481gm	PCS	150	2.98	447.00
20	Pool Towels	76 x 152cm/577gm	PCS	100	9.68	968.00
21	Bathrobe	L/M	PCS	120	10.00	1,200.00
22	Extra Bed Set	100*200cm	PCS	10	262.37	2,623.70
		Total Amount CIF YANGON PORT -USD				53,279.72

BUYER

AUNG THU
MANAGING DIRECTOR
NAY BROTHERS GROUP OF COMPANIES

Mr.Aung Thu
MD
Nay Brother Group of Companies

SELLER

Mr.Pham Van Tuan
President
HAN VIET CO.,LTD

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၂၃ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **Nay brothers Co., Ltd. မှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအား ကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ ကုမ္ပဏီအမည် - Nay Brothers Co., Ltd.

၂။ လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

၃။ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်/ရက်စွဲ - ၁၁၄/၂၀၁၈(၇-၉-၂၀၁၈)

၄။ တည်နေရာ - ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆/၁ +N၁၄၈+N၁၅၈၊ ကွင်းအမှတ် (၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃) ရပ်ကွက်၊ မြို့မလမ်း၊ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ပုသိမ်ခရိုင်၊ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီး

၅။ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ် ၆၀၇၀.၀၀ သန်း

၆။ တည်ဆောက်ရေးကာလ - ၁ နှစ်

၇။ ကုမ္ပဏီမှ အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြလာပါသည်-

တင်ပြချက်	အဆိုပြုချက်တွင် ပါဝင်ခြင်းရှိ/မရှိ	မှတ်ချက်
ပုံစံ ၆ ဖြင့် တင်ပြထားသည့် ပစ္စည်းများ အနက်မှ Linen & Mattress တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၃၂၇၉.၇၂ အား အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်ကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန်	ရှိ	ပုံစံ ၆ အား ကော်မရှင်အစည်းအဝေးတွင် အတည်ပြုရခြင်း မရှိသေးပါ။

စိစစ်တင်ပြချက်

၈။ အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ကုမ္ပဏီမှ တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်း နှင့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ ဟိုတယ်နှင့်ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ Generator အရေအတွက် နှင့် White Pillow Case များမှာ အရေအတွက်များပြားနေကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားထားပြီး ကျန်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ် ကန့်ကွက် ထားခြင်းမရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည်။

(ခ) ကုမ္ပဏီသို့ ဟိုတယ်/ခရီးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားချက်အားရှင်းလင်းချက်ဖြင့်တင်ပြရန် ၂၉-၁၀-၂၀၁၈ ရက်နေ့တွင် အကြောင်း

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ကြားစာပေးပို့ခဲ့ရာ ၁၃-၁၁-၂၀၁၈ ရက်စွဲပါစာဖြင့် ပြန်လည်ရှင်းလင်းတင်ပြလာပါသည်။

(ဂ) မူလ Generator ၉ လုံး မှ ၅ လုံးသို့ လည်းကောင်း၊ White Pillow Case ၁၀၀၀ မှ ၈၀၀ သို့လည်းကောင်းလျှော့ချ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ကြောင်းတင်ပြလာသဖြင့် (၁၉/၂၀၁၈) ကြိမ်မြောက် ကော်မရှင် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) ယခု ကုမ္ပဏီမှ ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများဖြစ်သော Linen & Mattress ပစ္စည်း ၂၂ မျိုး တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၃၂၇၉.၇၂ အား ပြည်ပမှ ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(င) ဟိုတယ် တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများ ပြီးစီးမှုအနေဖြင့် ၉၀ % အကြမ်းထည် ပြီးစီးနေပြီဖြစ်ကြောင်းနှင့် Interior Decoration များ ဆောင်ရွက်နေပြီဖြစ်ကြောင်း ဓါတ်ပုံ များနှင့်တကွတင်ပြထားပါသည်။

(စ) ကုမ္ပဏီမှ ဆောက်လုပ်ရေးသုံးပစ္စည်းဖြစ်သော ကြွေပြားများ တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂,၇၀၃.၉၀ အား အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ကော်မရှင်မှ ၁-၁၁-၂၀၁၈ ရက်နေ့တွင် ခွင့်ပြုထားပါသည်။ယခု ဒုတိယအကြိမ်ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်လျှောက်ထားလာခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း စိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Nay Brothers Co., Ltd.မှ ပုံစံ ၆ ဖြင့် တင်ပြထားသည့် ပစ္စည်းများအနက်မှ Linen & Mattress ၂၂ မျိုး တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၃၂၇၉.၇၂ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် ခွင့်ပြုပါကသက်ဆိုင်ရာသို့ပြန်ကြားမည့် အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ လမ်းညွှန်မှုခံယူအပ်ပါ သည်။

	ရေးသွင်းသူ	စိစစ်သူ	ကြီးကြပ်သူ
လက်မှတ်-		23/11/18	23/11/18
အမည်-	အောင်မင်းဦး	အိရွှေစင်	ဇင်မာမြင့်
ရာထူး-	ဦးစီးအရာရှိ	လက်ထောက် ညွှန်ကြားရေးမှူး	ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာ[ကြ]မ်းရေးရန်အတွက်
<u>ညွှန်[ကြ]ားရေးမှူး</u>

၁၀။ [illegible]

[illegible]

[illegible]

MM - 1964
20.11.18

Nay Brothers
Group of Companies

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊(၂၀)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။Linen & Mattress **များအားကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန်**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်/မရက-၉/မ-ထွေ/၂၀၁၈(၅၂၆၀)/ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၊(၃)ရက်

၁။ Nay Brothers Co.,Ltdမှ ဦးပိုင်အမှတ် (၁၆/၁+ N၁၄၈ +N၁၅၈)၊ကွင်းအမှတ်(၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃)ရပ်ကွက်၊ မြို့မလမ်း၊ ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးပေါ်တွင် ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်အား အတည်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၁၄/၂၀၁၈ဖြင့်ရရှိထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါဟိုတယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေမှာအဆောက်အဦးအကြမ်းထည် (၉၀) % ဆောက်ရွက်ပြီးစီးပြီးအခန်းအတွင်းလိုအပ်သော Decorations များတပ်ဆင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယခုအခါ ဟိုတယ်အခန်းများအတွင်းလိုအပ်သော Decorations များတပ်ဆင်အသုံးပြုရန် Linen & Mattress တန်ဖိုးပမာဏ (USD - 53279.72) မှာအရေးတကြီးလိုအပ်လျက် ရှိသောကြောင့် VIETNAM နိုင်ငံမှမှာယူတင်သွင်းရာတွင် ၂၇. ၁၁. ၂၀၁၈ တွင်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါသောကြောင့်ဟိုတယ်လုပ်ငန်း Linen & Mattress များအား ကြိုတင်တင်သွင်း ခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာဖြင့် အခြားလိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများနှင့်တကွအတူပူးတွဲတင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ဦးအောင်သူ
Managing Director
Nay Brothers Co.,Ltd

No.43 .Parami Road .8 Ward. Yankin Township,Yangon,Myanmar
Tel: +95-1-661556 Fax: +95-1-660809
Email : naybrothersgroups@gmail.com

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ် (၁)၊ သစ္စာလမ်း၊ ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ် ၊ မရက - ၉ / မ-လငသ / ၂၀၁၈ (၅၈၈၅)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာလ ၁ ရက်

သို့

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးရုံး
စိမ်ကိန်းနှင့်ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

တာဝန်ခံအရာရှိ
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

တာဝန်ခံအရာရှိ
အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

တာဝန်ခံအရာရှိ
ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန
ဌာနဆိုင်ရာပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့

အကြောင်းအရာ။ Nay brothers Co., Ltd. မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးကြွေပြား များအားကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ

ရည် ညွှန်း ချက် ။ Nay brothers Co., Ltd. ၏ ၂၆-၁၀-၂၀၁၈ ရက်နေ့စွဲပါစာ

၁။ Nay Brothers Co., Ltd. မှ ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆/၁+N၁၄၈+N၁၅၈၊ ကွင်းအမှတ် (၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃) ရပ်ကွက်၊ မြို့မလမ်း၊ ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးပေါ်တွင် ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၀၁၈ ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ ၇ ရက်နေ့စွဲပါ အတည်ပြုမိန့် အမှတ်၊ ၁၁၄/၂၀၁၈ ကို ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ Nay Brothers Co., Ltd.မှ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် တင်ပြလာသည့်ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၂၀၁၈ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၂ ရက်နေ့စွဲပါ Invoice No. NBCL-101/10/2018 ဖြင့် Porcelain Parking Tile Model: Houston Taupe Anitislip (B) Size 19.3 x 120CM (x10.5 MM) (4758) PCS တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ၁၂,၇၀၃.၉၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်သောင်း နှစ်ထောင် ခုနစ်ရာသုံးနှင့် ကိုးဆယ်ဆင့် တိတိ) အား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ၇၇(က) နှင့် အညီ အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ပြည်ပမှကြို့တင် တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)

(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန

ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးဦးစီးမှူးရုံး၊ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

Nay Brothers Co., Ltd.

ရုံးလက်ခံ၊ မျှောစာတွဲ

ORIGINAL

NUPAMI ESPAÑA SL

C/Carril 1, 2-1, 43840 SALOU (TARRAGONA) SPAIN

PROFORMA INVOICE

PROFORMA INVOICE NO : NBCL-101/10/2018
DATE : 02-OCT-2018

CONSIGNEE : NAY BROTHERS COMPANY LIMITED NO.43 PARAMI ROAD, (8) WARD YANKIN T/S, YANGON DIVISION, MYANMAR Yangon-Myanmar (+)9595058855	**APPLICANT :** NAY BROTHERS COMPANY LIMITED NO.43 PARAMI ROAD, (8) WARD YANKIN T/S, YANGON DIVISION, MYANMAR Yangon-Myanmar (+)9595058855
Shipper / Exporter :- PORCELANOSA S.A C/O NUPAMI ESPAÑA SL C/Carril 1, 2-1, 43840 SALOU (TARRAGONA) SPAIN TARAGONA(SPAIN) TEL: (0034) 977 84 20 38 NIF: B55661169	**SHIPPING DETAILS :** BY: SEA FROM : VALENCIA SPAIN. To Port of Discharge : Yangon -Myanmar Final Destination : Yangon -Myanmar

IDENTIFYING MARKS & NOS.	PROF INV NO	H.S CODE	DESCRIPTION	QUANTITY. PCS/UNIT/BAG	UNIT PRICE PER SQM/UN/KG	AMOUNT US$
		6907.40.00	Porcelain Parking Tile Model :Houston Taupe Anitislip (B) Size 19.3 x 120 CM (x 10.5 MM)	4,758 PCS	$ 2.67	$ 12,703.90
	NBCL-101/10/2018					
	"GOODS ARE OF SPAIN ORIGIN"					
TOTAL :						$ 12,703.90 CFR SPAIN

IN WORDS : US $ TWELVE THOUSAND SEVEN HUNDRED THREE AND NINETY CENTS ONLY.

BUYER

Mr.Aung Thu
MD
Nay Brother Group of Companies.

SELLER

Mr.Aritz
MD
PORCELANOSA S.A

တာအမှတ် ၊ မရက-၉/၈-လဝ၁ / ၂၀၁၈ ၊ ၃၈၈၇ ။
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် နိုဝင်ဘာ လ ၁ ရက်

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၁၈ ခုနှစ် အောက်တိုဘာလ ၂၉ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **Nay brothers Co., Ltd. မှ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးကြွေပြား များအား ကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းကိစ္စ**

၁။ ကုမ္ပဏီအမည် - Nay Brothers Co., Ltd.

၂။ လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

၃။ ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်/ရက်စွဲ - ၁၁၄/၂၀၁၈(၇-၉-၂၀၁၈)

၄။ တည်နေရာ - ဦးပိုင်အမှတ် ၁၆/၁ +N၁၄၈+N၁၅၈၊ ကွင်းအမှတ် (၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃) ရပ်ကွက်၊ မြို့မ လမ်း၊ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ပုသိမ်ခရိုင်၊ဧရာဝတီတိုင်း ဒေသကြီး

၅။ စုစုပေါင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ် ၆၀၇၀.၀၀ သန်း

၆။ တည်ဆောက်ရေးကာလ - ၁ နှစ်

၇။ ကုမ္ပဏီမှ အောက်ပါအတိုင်းတင်ပြလာပါသည်-

တင်ပြချက်	အဆိုပြုချက်တွင် ပါဝင်ခြင်းရှိ/မရှိ	မှတ်ချက်
ပုံစံ ၆ ဖြင့် တင်ပြထားသည့် ပစ္စည်းများ အနက်မှ Porcelain Parking Tile Model: Houston Taupe Anitislip (B) Size 19.3 x 120CM (x10.5 MM) 4758 PCS တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂,၇၀၃.၉၀ အား အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့်ကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန်	ရှိ	ပုံစံ ၆ အား ကော်မရှင် အစည်းအဝေးတွင် အတည်ပြုရခြင်း မရှိသေးပါ။

စိစစ်တင်ပြချက်

၈။ အောက်ပါအတိုင်းစိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) ကုမ္ပဏီမှ တင်သွင်းမည့် စက်ပစ္စည်း နှင့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း များအား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့၊ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားလာရေးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ရာ Generator အရေအတွက် နှင့် White Pillow Case များမှာ အရေအတွက်များပြား နေကြောင်း သဘောထား ပြန်ကြားထားပြီး ကျန်ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် ကန့်ကွက် ထားခြင်းမရှိကြောင်းတွေ့ရှိရပါသည်။

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

(ခ) ကုမ္ပဏီသို့ ဟိုတယ်/ခရီးဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားချက်အားရှင်းလင်းချက်ဖြင့်တင်ပြရန် ၂၉-၁၀-၂၀၁၈ ရက်နေ့တွင် အကြောင်းကြားစာပေးပို့ထားပါသည်။

(ဂ) ယခု ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းတွင် အသုံးပြုရန် အရေးတကြီးလိုအပ်သောကြွေပြားများအား စပိန်နိုင်ငံမှ မှာယူခဲ့ရာတွင်း ၇-၁၁-၂၀၁၈ ရက်နေ့တွင် ရောက်ရှိလာမည်ဖြစ်၍ ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့် လျှောက်ထားရခြင်းဖြစ်ပါကြောင်း ရှင်းလင်းတင်ပြထားပါသည်။

(ဃ) ကုမ္ပဏီမှ ပုံစံ ၆ ဖြင့် အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် Porcelain Parking Tile Model: Houston Taupe Anitislip (B) Size 19.3 x 120 CM (x10.5 MM) **7481 PCS** တန်ဖိုး **အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၉,၉၇၄.၁၀** အနက်မှ 4758 **PCS တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂,၇၀၃.၉၀** အား အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်လျှောက်ထားလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(င) ဟိုတယ် တည်ဆောက်ရေးလုပ်ငန်းများပြီးစီးမှုအနေဖြင့် အဆိုပြုချက်တင်ပြစဉ်ကပင် ၆၀ % အကြမ်းထည် ပြီးစီးနေပြီဖြစ်ကြောင်း ဓါတ်ပုံများနှင့်တကွတင်ပြထားပါသည်။

၉။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Nay Brothers Co., Ltd.မှ ပုံစံ ၆ ဖြင့် တင်ပြထားသည့် ပစ္စည်းများအနက်မှ Porcelain Parking Tile Model: Houston Taupe Anitislip (B) Size 19.3 x 120CM (x10.5 MM) 4758 PCS တန်ဖိုး အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၂,၇၀၃.၉၀ အား အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် ကြိုတင် တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် **ခွင့်ပြုပါကသက်ဆိုင်ရာသို့ပြန်ကြားမည့် အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ** လမ်းညွှန်မှုခံယူအပ်ပါသည်။

	ရေးသွင်းသူ	စိစစ်သူ	ကြီးကြပ်သူ
လက်မှတ်-	(signature) 29-10-2018	(signature) 29/10/18	(signature) 29/10/18
အမည်-	အောင်မင်းဦး	အိရွှေစင်	ဇင်မာမြင့်
ရာထူး-	ဦးစီးအရာရှိ	လက်ထောက် ညွှန်ကြားရေးမှူး	ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်
သို့မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်

<u>ညွှန်ကြားရေးမှူး</u>

၁၀။ [illegible]

[illegible]

[illegible] Generator [illegible] White Pillow Case [illegible] Spain [illegible] Tiles [illegible]

[illegible]

MF- 8974
26-10-18

Nay Brothers
Group of Companies

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမှတ်(၁)၊သစ္စာလမ်း၊ရန်ကင်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၊(၂၆)ရက်

အကြောင်းအရာ။ **ဆောက်လုပ်ရေးသုံးကြွေပြားများအားကြိုတင်တင်သွင်းခွင့်ပြုပါရန်**

ရည်ညွှန်းချက် ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်/မရက-၉/မ-ထွေ/၂၀၁၈(၅၂၆၀)/ ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ၊(၃)ရက်

၁။ Nay Brothers Co.,Ltdမှ ဦးပိုင်အမှတ် (၁၆/၁+ N၁၄၈ +N၁၅၈)၊ကွင်းအမှတ်(၁၉၈၆) ငဆော်ကွင်း၊ အမှတ်(၃)ရပ်ကွက်၊ မြို့မလမ်း၊ ငွေဆောင်မြို့နယ်၊ ပုသိမ်ခရိုင်၊ ဧရာဝတီတိုင်းဒေသကြီးပေါ်တွင် ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်အား အတည်ပြုမိန့်အမှတ်၊ ၁၁၄/၂၀၁၈ဖြင့်ရရှိထားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ယခုအခါဟိုတယ်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေမှာအဆောက်အဦးအကြမ်းထည် (၆၀) % ဆောက်ရွက်ပြီးစီးပြီးဖြစ်ပါသည်။

၂။ Nay Brothers Co.,Ltd၏ ပြည်ပမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သော USD - 12703.90 တန်ဖိုးရှိ ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းနှင့် ဟိုတယ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများကို ပုံစံ(၆)ဖြင့် တင်သွင်းခဲ့ရာ MIC မှ ရည်ညွှန်းပါစာအမှတ်၊ မရက-၉/မ-ထွေ/၂၀၁၈(၅၂၆၀)ဖြင့် ဟိုတယ်နှင့်ခရီးဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားတောင်းခံခဲ့ပြီး မိမိတို့ကုမ္ပဏီသို့ မိတ္တူပေးပို့လာခြင်းကို ရရှိခဲ့ပါသည်။

၃။ ယခုအခါဟိုတယ်ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းတွင် အသုံးပြုရန်လိုအပ်သော ကြွေပြားများမှာအရေးတကြီး လိုအပ်လျှက်ရှိသောကြောင့် စပိန်နိုင်ငံမှ မှာယူတင်သွင်းရာတွင် ၀၇. ၁၁. ၂၀၁၈တွင် ရောက်ရှိမည် ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါသော ကြောင့်ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသုံး ကြွေပြားများအား ကြိုတင်တင်သွင်း ခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာဖြင့် အခြားလိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်းများနှင့်တကွ အဟူပူးတွဲတင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

ဦးအောင်သူ
Managing Director
Nay Brothers Co.,Ltd

No.43 .Parami Road .8 Ward. Yankin Township,Yangon,Myanmar
Tel: +95-1-661556 Fax: +95-1-660809
Email : naybrothersgroups@gmail.com